



Jornada de Formación E/LE 2014 INSTITUTO VELÁZQUEZ - CONSORCIO ELSE

Lugar: "INSTITUTO VELÁZQUEZ" (Via Carducci, 21 – Milano)

Fecha: 31 de octubre de 2014

PROGRAMA

09:30 h. Llegada de los Participantes, verificación de las inscripciones.

10:00 h.

- *Conferencia Plenaria Inaugural* (Consortio ELSE - Instituto Velázquez)

"TALLER DE MATERIALES DIDACTICOS PARA EL AULA DE E/LE"

Ponente: Profesora: Adriana Coscarelli (UNLP- Buenos Aires- República Argentina)

Profesora en Letras con especialización en Didáctica del Español Lengua Segunda o Extranjera. Investigadora, evaluadora del CELU (Certificado de Español, Lengua y Uso), miembro de la Comisión Académica del Consorcio Interuniversitario ELSE, y del Comité Académico de "El tordo de Astier" -revista virtual de divulgación de la cátedra Didáctica de Lengua y Literatura I de la carrera de Letras-. Ayudante Diplomada de Técnicas de Expresión en Castellano, Profesora de ELE, en la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación; Ayudante Diplomada del Taller de Comprensión y Producción de Textos I y del Seminario de Escritura en Español para Estudiantes Extranjeros, en la Facultad de Periodismo y Comunicación Social de la Universidad Nacional de La Plata.

INTRODUCCION:

Aunque en los últimos años, se ha escrito bastante sobre materiales didácticos para la enseñanza de lenguas extranjeras, a la hora de seleccionar material ya publicado o de producir material propio para nuestra clase, no resulta fácil hacerlo. Esta dificultad se debe a la concurrencia de múltiples variables a las que el docente debe atender para que el material resulte eficaz: destinatarios, contexto o situación de aprendizaje, nivel y conformación del curso, objetivos, enfoque de la lengua y de la cultura, infraestructura y recursos tecnológicos, costos, entre otras.

Creemos imprescindible, pues, en la formación de los docentes de lengua, reflexionar en torno a estas cuestiones, abordando no sólo el análisis de materiales sino también su producción, y prestar particular atención a la diferencia entre materiales didácticos y materiales auténticos. Sin duda, si entendemos la lengua en su verdadera y compleja función comunicativa, resulta necesario trabajar con documentos diversos, producidos en diferentes situaciones de uso, tanto orales como escritos, textuales e hipertextuales, que pondrán a prueba las competencias y destrezas de los alumnos de

manera integrada, tal como ocurre en la realidad. Es en este sentido que recuperaremos los aportes de los materiales y consignas de los exámenes de proficiencia, como es el caso del CELU, basados en tareas cuyo input es siempre el material auténtico.

Destinatarios: Profesores de español lengua extranjera en general y evaluadores del CELU en particular, redactores de material didáctico para español lengua segunda o extranjera.

Contenidos: Los materiales didácticos en el aula de ELSE: definición, características y clasificación. Criterios de análisis y concepciones implícitas. Diseño de materiales didácticos: etapas de producción y uso. Ventajas del material auténtico. Redacción y resolución de consignas con destrezas integradas. Análisis de las tareas del examen CELU.

Objetivos: Reflexionar acerca de la necesidad de reconocer qué concepciones de enseñanza-aprendizaje, lengua y cultura subyacen en los procesos de diseño, producción y utilización de materiales.

Brindar herramientas para analizar y mejorar materiales didácticos ya producidos, utilizados en la clase de ELSE.

Desarrollar estrategias para la producción de materiales propios.

Observar fortalezas y debilidades de los materiales didácticos y de los materiales auténticos.

Promover el uso de materiales auténticos para entrenar a los alumnos en las tareas del examen CELU.

Metodología y actividades: Se utilizará la metodología de taller, es decir, que se partirá de la práctica para desarrollar y profundizar los contenidos teóricos. Las actividades se resolverán en pequeños grupos, propiciando la producción escrita y la participación oral.

13:00 h. Almuerzo

14:00 h. Puesta en común y conclusiones finales del Taller.

15:00 h.

"PRESENTACIÓN DEL EXAMEN Y CERTIFICADO CELU"

Ponentes: Docentes y examinadores del Consorcio ELSE

El **CELU** es el único examen reconocido oficialmente por el Ministerio de Educación y el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Argentina. Es un certificado de validez internacional sin fecha de caducidad. El **CELU** es un certificado de dominio que acredita el uso del idioma español como lengua segunda. Se acreditan dos niveles, el Intermedio y el Avanzado, que dan constancia, en distinto grado, de la capacidad lingüística del hablante extranjero para actuar en situaciones laborales o académicas en cualquier país hispanohablante.

Esta certificación cuenta con **diez años de trayectoria en evaluación, acreditación y certificación del español como lengua segunda**. El equipo que diseña, implementa y evalúa el CELU se encuentra en constante capacitación. Más de 5000 personas ya lo han rendido, y el número de inscriptos presenta un constante aumento desde el comienzo.

El **CELU** ha sido reconocido por el MIUR (Ddl.n.10899 del 12/7/12) como examen válido a los efectos de certificar el nivel del idioma extranjero por parte del personal docente de la escuela italiana.

16:00 h. Entrega de certificados y fin de la jornada.

-----0000000000-----

(#) La inscripción a la jornada es GRATUITA. Se ruega confirmar la asistencia a la secretaria del instituto al siguiente número de teléfono 02-72.000.258.